

## ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - - \$1.00  
Europe (compris le port) - - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIE

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant  
le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,  
Directeur,  
Saint-Boniface, Man.  
Canada.

## AU MAGASIN BLEU!

## AU MAGASIN BLEU!

## Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

## MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

## IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

Habillements d'étoffe du pays pour	\$6.50
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour	9.50
Habillements valant \$18.00 pour	12.50
Pantalons tout laine pour	1.50
Pardessus en bonne étoffe du pays pour	6.50
Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour	7.50
Pardessus valant \$15.00	10.50

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MÊMES

A U

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

3m 1,10,85



## J. B. LAUZON,

Boucher.

Coin de l'Avenue Tache et de la Rue Dumoulin.

## EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.

BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD,  
SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU,  
ETC., ETC., ETC.

VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL  
A vendre en tout temps.

Nous achetons, AU COMPTANT, tous les produits de la campagne.

Jan 16.2.88.

J. B. LAUZON.

## M. HUGHES & CO.

## MEUBLES

EN GROS ET EN DETAIL,  
Bloc de l'ancienne maison "Potter,"  
Nos. 313 et 317  
Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,  
Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur  
marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

16.8.88 M. HUGHES &amp; CO.

## ENTREPRENEURS DE

## Pompes Funebres

— ET —

## EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

## E. L. JOYAL,

Sellier et Harnacheur

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

(Porte voisine de MM. Richard &amp; Cie.)

FABRIQUER

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS,  
GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE,  
DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPÉCIALITÉ,  
ÉTRILLES, BROSSES, FOULETS, ETC.

M. Joyal sollicite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction.

TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.

6m, 25.4.89

## PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition  
de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue  
comme la pharmacie de MM. Fafard et  
Cie., tiendra comme par le passé toutes

## ESPECES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES  
DE TOILETTE, PARFUMERIE,  
ETC., ETC.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la  
pharmacie durant le jour et vers lui-même  
à ce que les prescriptions soient minutieu-  
sement remplies.

## Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la  
nuit et les dimanches.  
Dimanche—9 à 10, 12 à 1, 7 à 8.  
Jno 15.3.88.

## Etudes de la Langue Française.

M. le Chevalier de LaMothe, professeur  
de français, ayant, durant les derniers six  
mois, par ses leçons privées et instructions  
au Collège Wesley, vérifié l'efficacité de son

Système Unique d'Enseignement,  
l'offre maintenant, non-seulement aux per-  
sonnes parlant l'anglais, qui voudraient  
apprendre le français, mais aussi aux Ca-  
nadiens-français, qui voudraient se perfec-  
tionner dans leur langue maternelle.  
Chambres de leçons à la Roblin House,  
43 rue Arctique, Saint-Boniface, Man.  
Conditions faciles. Jno 13.6.89

## Dr A. F. DAME.

## BUREAU:

No. 3, RUE DU MARCHÉ,  
WINNIPEG.  
(Ancienne résidence du Dr Dufresne.)  
Im. 1.12.87. Numéro du téléphone, 400.

## Cour à Bois de Construction, etc.

## J. P. O. ALLAIRE, Prop.

—Coin des avenues—

Taché et Provencher, Saint-Boniface.

Invitation au public de venir visiter  
notre cour à bois et de juger de la qualité  
et du prix de la marchandise que nous  
lui offrons.

Nous avons en mains toutes espèces de  
bois de construction:  
BARDEAU, LATTE, BOIS POUR LAM-  
BRIS, BOIS POUR PLANCHER,  
BOIS POUR CORNICHES ET  
CHASSIS, PLANCHES ET  
MADRIERS de toutes di-  
mensions, POIKTES,  
CHASSIS, ETC.

Nous vendons aussi du bois de corde et du  
charbon.

## TANNERIE.

M. ALLAIRE qui est aussi propriétaire  
de tannerie, conseille à tous les intéressés  
de saier toutes les peaux qu'ils voudront  
faire tanner cet automne. La tannerie  
de Saint-Boniface sera ouverte vers la fin  
de septembre prochain, et M. ALLAIRE  
s'est assuré les services d'un tanneur de  
première classe. 16.30.5.89.

## RICHARD &amp; CIE.,

IMPORTATEURS DE

## Vins, Liqueurs et Cigares,

365, RUE PRINCIPALE,  
WINNIPEG.

(0:0:0)

Les Amateurs de Vins  
trouveront qu'il est de  
leur intérêt de venir  
visiter notre établisse-  
ment avant de donner  
leurs commandes ail-  
leurs. Nous avons sans  
contredit le meilleur as-  
sортiment de la Pro-  
vince, et nous promet-  
tons de vous étonner  
par le Bas Prix de nos  
Marchandises.

Nous faisons une spé-  
cialité des Vins de Bor-  
deaux, et nous serons  
heureux de vous fournir  
des échantillons sur de-  
mande.

## Bronchitis Cured

After spending ten Winters South, was  
cured by Scott's Emulsion.

146 Centre St., New York.

June 26th, 1888.

The Winter after the great fire  
in Chicago I contracted Bronchial  
affections and since then have  
been obliged to spend nearly every  
Winter south. Last November was  
advised to try Scott's Emulsion of  
Cod Liver Oil with Hypophosphites  
and to my surprise was relieved at  
once, and by continuing its use  
three months was entirely cured,  
gained flesh and strength and was  
able to stand even the Blizzard and  
attend to business every day.

C. T. CHURCHILL.

Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

## REPRODUCTIONS.

## SOLEIL COUCHANT.

Oh! sur des ailes, dans les nues,  
Laissez-moi fuir! laissez-moi fuir!  
Je veux voir les aubes étoilées  
C'est assez rêver et lar guir!  
Laissez-moi fuir vers d'autres mondes.  
C'est assez, dans les nuits profondes,  
Suivre un phare, chercher un mot,  
Cette voix que d'un pas j'écoute,  
Peut-être on l'entend mieux là-haut.

Allons! des ailes, ou des voiles!  
Allons! un vaisseau tout armé!  
Je veux voir les aubes étoilées  
Et la croix du sud enflammée,  
Peut-être dans cette autre terre  
Trouve-t-on la clef du mystère  
Caché sous l'ordre universel;  
Et peut-être aux fils de la lyre  
Est-il plus facile de lire  
Dans cette autre page du ciel!

VICTOR HUGO.

## PENSEES.

—Le seul secret qu'une femme  
garde inviolablement est son âge.

—La croix est le sceptre du  
pauvre, mais c'est aussi le der-  
nier que porte la main des rois.  
Respectez-la pour les autres, par  
pitié pour vous-mêmes.

—Vivre tranquille au coin de  
son feu, sans prétention et sans  
bruit, est chose plus douce que  
de jeter son repos à la renommée,  
pour qu'elle nous couvre, en  
échange, de paillettes d'or.

—Parlant de la prière, Lacor-  
daire dit: —Le rationaliste sourit  
en voyant passer des files de  
gens qui redisent une même pa-  
role: celui qui est éclairé d'une  
meilleure lumière comprend que  
l'amour n'a qu'un mot, et qu'en  
le disant toujours il ne répète  
jamais.

## L'ÉPARGNE.

C'est en vain que le jeune  
homme, le jeune commis surtout,  
songera à s'établir plus tard, si,  
du moment qu'il met les pieds  
dans le monde au sortir de l'é-  
cole, il ne prend pas la résolu-  
tion d'épargner en travaillant et  
de faire chaque jour la part de  
l'épargne sur le salaire gagné,  
quelque faible que soit ce salaire.  
Tout travail mérite un salaire,  
mais en même temps tout sa-  
laire doit à son tour produire l'é-  
pargne, et si petit que soit un  
salaire, si mince que soit la frac-  
tion à en être prise pour être  
mise en prévision de l'avenir, on  
est étonné des résultats que cette  
fraction produit.

Supposons un jeune homme  
de 15 ans admis dans une mai-  
son d'affaires ou dans un atelier  
et prenant la résolution iné-  
branlable de mettre de côté cha-  
que jour de l'année la petite  
somme de 5 cents: l'année se  
compose de 365 jours, ou l'é-  
pargne quotidienne de 5 cents  
au bout d'un an produit \$18.25.  
Au bout d'à peu près 14 ans, à  
intérêt composé, cette somme  
sera double, soit \$36.50. Suppo-  
sons maintenant que au lieu de  
5 cents par jour, on mette 10, 20  
ou 30 cents, selon que la force  
du salaire le permettra, on ar-  
rivers en peu de temps à des  
résultats tout-à-fait surprenants.

Le calcul de l'accumulation de  
l'épargne est des plus faciles, et  
pour mieux intéresser nos lec-  
teurs et en particulier les jeunes  
gens à leur service, nous leur  
proposons de résoudre le pro-  
blème élémentaire suivant qui  
ne peut manquer de les frapper.

"Un jeune commis non marié,  
gagnant un salaire de 400 pias-  
tres par année, âgé de 18 ans,  
met, chaque jour, de côté, une  
somme de 25c. qu'il dépose dans  
une caisse d'épargne au taux  
moyen de 5 pour cent par an,  
(disons la caisse d'épargne de la  
Poste), quelle somme aura-t-il  
réalisée au bout de 10 ans, en  
calculant les intérêts composés?"

On s'imagine généralement  
que l'épargne est difficile; au  
contraire, c'est la chose la plus  
facile à faire; il n'y faut mettre  
qu'un peu de volonté, et quant à  
la volonté s'ajoute un peu d'es-  
prit de sacrifice, un peu de mo-  
destie dans les goûts, dans ma-  
nière de vivre, l'amour du tra-  
vail, le dédain pour les clubs de  
jeu, le mépris des boissons, des  
toilettes exagérées, des prome-  
nades fatigantes, des femmes lé-  
gères et des chevaux trotteurs,  
on arrive à se faire un capital  
rondelet, qui favorise plus tard  
la facilité d'un établissement so-

lide en même temps qu'il établit  
un crédit qu'il est impossible  
d'affecter.

Un jeune homme, avec des  
ressources modestes, s'il met de  
l'ordre dans son petit budget,  
autre qu'il contracte des habi-  
tudes régulières, ce qui est  
énorme dans notre siècle de vie  
à la diable, amasse suffisamment  
en quelques années de quoi se  
faire la base d'un avenir durable,  
profitable en même temps à sa  
famille et à ses compatriotes.

Les calculs d'épargne ne sont  
pas fréquemment enseignés, et  
nous aimerions beaucoup que les  
instituteurs de notre jeunesse  
lui fasse de temps à autre la dé-  
monstration des avantages de  
l'épargne. En agissant de la  
sorte ils ajouteraient un point  
de plus à leur programme pa-  
triotique. (Le Moniteur du Com-  
merce.)

## L'HEURE DE LA SOUPE.

On dîne à six heures dans la  
maison Duflost. Absent depuis  
le matin, M. Duflost vient de  
rentrer pour se mettre à table. Il  
est de sept minutes en retard.

Madame sans lui donner le  
temps de s'excuser. — Quand  
vous avez sonné, j'ai cru que c'é-  
tait le médecin qui arrivait.

Monsieur, avec inquiétude. —

L'attendais-tu donc? serais-tu  
malade?

Madame. — Croyez-vous que  
même une santé de fer puisse te-  
nir contre un estomac ruiné par  
l'absence de repas à l'heure régu-  
lière? Vous imaginez-vous que  
ce n'est pas être malade que de  
se tenir à petit feu dans les an-  
goisses de l'attente, en se disant:  
"Un omnibus lui a peut-être  
passé sur le ventre?"

(Monsieur qui sent venir l'o-  
rage garde le silence.)

Madame. — Daignez-vous au  
moins répondre à la seule ques-  
tion que je vais vous faire?

Monsieur. — Laquelle?

Madame. — Pouvez-vous me  
dire si vous avez l'intention de  
rentrer tous les jours à pareille  
heure.

Monsieur, doux. — Est-ce que  
tu vas gronder pour une pauvre  
fois que je suis rentré de sept  
minutes en retard? J'ai été retenu  
pour une affaire sur laquelle  
on m'a demandé le secret.

Madame. — Rien ne dit qu'à  
l'avenir vous n'allez pas être  
en retard d'une semaine; on  
commence par sept minutes et  
l'on finit par des années.

Monsieur. — Ça ne s'est jamais  
vu.

Madame. — Comment! ça ne  
s'est jamais vu! mais hier soir  
encore, ne me parlez-vous pas  
de ce marin de La Pérouse, qui  
partit en promettant de revenir,  
et qui, depuis le temps, n'a pas  
encore reparu au foyer conjugal.

Monsieur. — Mais il y a quatre-  
vingt-dix ans de cela.

Madame. — Il n'en est que plus  
coupable.

Monsieur. Et puis, souviens-  
toi, j'ai ajouté qu'il avait péri  
dans un naufrage.

Madame. — C'est bien facile  
de dire qu'on a péri dans un  
naufrage quand il n'y avait  
là personne pour vous démen-  
tir. Ah! vous vous trompez  
étrangement si vous croyez  
que le jour où il vous plaira  
de ne plus rentrer, vous  
vous tirerez d'affaire en faisant  
mettre dans les journaux que  
vous êtes parti dans un ballon  
qui n'est jamais redescendu.

Avec moi, ces histoires-là ne  
prennent pas, je vous préviens,  
pas plus que celle d'aujourd'hui.

Monsieur. — Je ne sais pas où  
tu vois une histoire.

Madame. — Monsieur affecte  
d'arriver ici tout bouffi de mys-  
tère. Et quand on l'interroge,  
quand on daigne l'interroger, il  
pince les lèvres pour dire que  
c'est un secret. Oh! je ne suis  
pas curieuse pour le savoir, votre  
fameux secret, car loin de désirer  
de le connaître, il est des choses  
qu'on craint à chaque instant.

Monsieur. — Ne vas-tu pas te  
mettre martel en tête parceque,  
je te l'affirme, je me suis occupé  
des affaires d'un autre.

Madame. — Jolie affaire que  
celle qu'un époux ne peut avouer.  
D'ailleurs, je le sais, il n'y a  
que vous à parler. Mais, au lo-  
gis, il faut prendre des pincettes  
pour vous arracher un mot.

Monsieur. — Je te répète que  
c'est un secret qui n'est pas le  
mien.

Madame. — Oui, l'excuse est  
bien commode.

Monsieur, agacé. — Ah! tu me  
rendras fou.

Madame. — Vous n'avez pas  
assez de cœur pour cela.

Monsieur. — Tiens! pour avoir  
la paix, j'aime mieux te le dire  
tout de suite.

Madame. — Non, non, c'est  
bien inutile.

Monsieur. — Tu ne veux pas  
que je parle?

Madame. — A quoi bon? vous  
allez inventer quelque men-  
songe, car vous êtes habile à ce  
jeu-là.

Monsieur. — Voyons, veux-tu  
m'écouter?

Madame. — Vous pouvez com-  
mencer votre conte.

Monsieur, allant avouer. — Je...

Madame, l'interrompant. — Seu-  
lement, je vous avertis que je  
n'en croirai pas un mot.

Monsieur. — Alors, autant ne  
rien dire.

Madame. — Vous le voyez! J'é-  
tais bien certaine qu'en vous  
mettant au pied du mur, vous  
ne trouveriez rien à dire. Ah! je  
connais vos malices.

Monsieur. — Mais, sacrebleu!

Madame. — Oui, oui, vous ju-  
rez pour vous donner le temps  
de trouver votre mensonge.

Monsieur, exaspéré. — Mille mil-  
lions de milliards! veux-tu me  
laisser parler?

Madame. — Oh! allez, allez,  
votre humble esclave vous  
écoute.

Monsieur. — Eh bien! un de  
mes amis, qui était à la veille de  
faire faillite, s'est adressé à moi,  
et toute la journée j'ai couru  
pour le tirer de peine en offrant  
ma garantie.

Madame. — Et après?

Monsieur. — C'est tout.

Madame, après un soupir. —  
Ah! j'ai bien fait de payer le  
boulangier hier! Nous avons au  
moins le pain assuré pour un  
mois..... Des ce soir, j'habi-  
tuerai notre fils à coucher sur la  
paille, car tel est son avenir à  
cet enfant dont le père prodigue  
sa fortune au premier coquin  
venu.

Monsieur. — Oh! coquin! c'est  
bien vite qualifier quelqu'un  
dont tu ignores encore le nom.

Madame, d'un ton de mépris.  
— Avec ça que je n'ai pas deviné  
qu'il s'agit de cet infect et stu-  
pide Ducoudray.

Monsieur. — Double erreur!  
d'abord ce n'est pas Ducoudray.  
Et il est loin d'être stupide.

C'est un poète distingué.

Madame, avec votre colère. —  
Quand je pense qu'il a eu l'au-  
dace de me dédier un de ses or-  
dures "A vous Madame ce feu  
respectueux de ma muse." Quel  
chose de propre que sa  
muse! Et c'est pour ce misé-  
rable que vous ruinez votre fa-  
mille. Oh! comme j'ai eu tort  
de ne pas croire mes pressenti-  
ments le jour où pour la pre-  
mière fois, il est entré ici avec  
ses gros souliers crottés! Je me  
souviens que je me suis dit aus-  
sitôt: "Il a déjà deux pieds  
dans notre salon, il en aura bien-  
tôt quatre dans notre caisse!"

Et ça n'a pas manqué! A cette  
heure, notre avenir est dans les  
mains de ce Ducoudray, pour le-  
quel vous avez répondu.

Monsieur, agacé. — Je t'affirme  
que ce n'est pas Ducoudray.

Madame. — Alors c'est quelque  
vaurien de son espèce que vous  
n'osez pas plus avouer.

Monsieur. — Ne dis pas d'in-  
jures, car si tu savais le nom, tu  
en serais au désespoir.

Madame. — Oui, il ne peut y  
avoir qu'un misérable, un sacré-  
pant, un chevalier d'industrie,  
un filon, un escroc, un voleur!

Monsieur, perdant patience.  
— Eh bien! puisque tu tiens tant  
à le savoir, j'ai répondu pour ton  
frère, qui avait été trop impru-  
dent avec les fonds turcs!

Madame, repant. — Ah! mon  
pauvre Duflost, pardonne-moi!

(Les deux époux s'embrassent.)

Monsieur. — Là! maintenant  
que la paix est faite, dinons-  
nous?

Madame. — Pas encore.

Monsieur. — Pourquoi?

Madame. — Parce que j'ai eu à  
envoyer la cuisinière en course  
dans la journée, de sorte qu'au  
lieu de six heures, nous ne pour-  
rions dîner qu'à sept.

Monsieur. — A sept heures! Et  
tu me faisais une scène en me  
reprochant d'être en retard de  
sept minutes!

Monsieur. — C'était pour te

faire prendre patience, mon bon  
chat!

X.....

## LA FIEVRE DU PLAISIR.

En six semaines l'Exposition,  
avec toutes les fêtes qui l'accom-  
pagnent, a développé à Paris une  
fièvre de plaisir dont les symp-  
tômes deviennent inquiétants.  
Que sera-ce à la fin? Il n'y a plus  
aujourd'hui qu'une pensée,  
qu'une occupation: s'amuser.  
Toute la population parisienne  
est en l'air, court les tramways,  
les chemins de fer, les bateaux,  
va, vient, se précipite au Champ  
de Mars, au Palais-Royal, à Vin-  
cennes, à Auteuil, à Longchamp,  
partout où le plaisir l'appelle.  
C'est une agitation, une frénésie  
sans pareille. On ne travaille  
presque plus; les magasins, les  
ateliers, les chantiers chôment  
une partie du temps. Patrons et  
ouvriers font de même. L'é-  
pargne s'en va en folles dépenses.<







## Nouvelles Politiques.

—On se rappelle qu'une requête demandant le désaveu de l'acte des biens des Jésuites, avait été envoyée directement au gouvernement impérial. Cette requête vient d'être retournée au gouverneur-général, avec la note que le gouvernement de Sa Majesté ne peut intervenir dans une question qui est entièrement du ressort du gouvernement canadien.

—Le gouvernement fédéral vient de nommer l'honorable M. Abbott, commissaire canadien en Australie, dans le but de nouer des relations d'affaires avec cette importante colonie. Il avait déjà envoyé un agent en Australie pour étudier les ressources de ce pays et cet agent a fait un rapport excessivement favorable.

C'est pour donner une solution pratique à ce rapport que le gouvernement d'Ottawa a accédé à l'honorable M. Abbott auprès de la colonie australienne, avec autorisation de représenter les intérêts du Canada.

—Les revenus du gouvernement fédéral pour le mois de juin ont été de \$3,162,163 et les dépenses de \$2,047,590. Pour les douze mois, comme suit: Revenu, \$37,396,501; dépenses, \$31,635,024; surplus, \$5,761,478.

La dette nette au 30 juin dernier, était de \$233,575,436, soit une diminution de \$904,987 pendant ce mois.

Les dépenses à compte du capital pendant le cours de l'année ont été de \$4,808,738.

## PERSONNEL.

MM. les abbés J. Bonin, curé de Saint-Augustin, Qué., et J. B. Bourget, curé de Saint-Jovier, sont à Saint-Boniface, et devront continuer vers l'ouest. Un confrère Montréalais dit que le but de leur voyage est de visiter soigneusement nos régions, de s'assurer par eux-mêmes de la fertilité de notre sol si vanté, de la salubrité du climat, de la condition, de l'aisance des colons établis depuis quelques années tant au Manitoba qu'au Nord-Ouest, afin de pouvoir être utiles à ceux de leurs paroissiens qui désireraient venir planter leur tente dans cette partie du pays.

Madame L. J. A. Lévesque, de cette ville, est partie vendredi pour aller passer quelques semaines à Ottawa et à Montréal.

M. Louis Schmidt, sous-agent des terres de la Couronne à Prince Albert, T. du N.-O., était à Saint-Boniface dimanche dernier. Il dit que la récolte a la plus belle apparence dans l'ouest. M. Schmidt est reparti lundi.

Son honneur le lieutenant-gouverneur Royal qui est venu ici pour assister à l'ouverture du concile est retourné à Regina aujourd'hui.

## Chronique Locale.

—M. Joseph Buron a acheté la propriété occupée aujourd'hui par M. Masse, sur la rue Dumoulin.

—Le pique-nique des employés du C. P. R. a lieu le 20, celui des typographes le 27 et celui des épiceries le 13 août.

—M. Adolphe Turner a ouvert un magasin de farine, son, gru, etc. dans le bloc Royal. M. Turner vendra en gros et en détail.

—Chez M. F. E. Verge, le populaire marchand de Saint-Boniface, vous obtiendrez 30 pour cent d'escompte sur tout achat de marchandises d'été.

—MM. Louis Lafranchise et J. Fournier ont obtenu le contrat pour faire les réparations de l'Académie Provencher. La soumission acceptée était de \$1,550.

—Un éboulement des plus considérables s'est produit mardi soir sur tout le chemin depuis le Pensionnat jusqu'à la côte qui se trouve vis-à-vis la maison vicariale des R.R. S.S. de la Charité. L'effondrement at-

teint une profondeur d'une quinzaine de pieds en certains endroits, et le chemin est des plus rétrécis et des moins sûrs. Action immédiate devra être prise par les autorités pour faire les réparations nécessaires afin que le public voyageur ne soit pas exposé en passant par là.

—La jument grise de M. Joseph Daoust, *Cyclone*, devra trotter le 15 août sur le rond de Winnipeg contre le cheval brun de M. Wm Barry, *Royal Oak*. Une gageure de \$200 a été faite.

—Avis aux marchands de la campagne et à tous ceux qui désirent acheter à bon marché: MM. Anderson & Lemieux viennent de recevoir un char de sucre et attendent la semaine prochaine un char de légumes en conserve, tels que pois, tomates, fèves, etc.

—Voici quelles sont les statistiques vitales de Winnipeg pour les six mois finissant le 30 juin dernier: 383 naissances, 142 mariages et 234 décès. Pour les six mois précédents, c'est-à-dire finissant le 31 décembre 1888, il y avait en 380 naissances, 180 mariages et 335 décès.

—Nous entendons beaucoup de personnes se plaindre de la difficulté qu'elles ont à trouver la maison si populaire de Anderson & Lemieux; cependant rien de plus facile: Du pont de Saint-Boniface en allant vers le nord c'est le premier magasin que vous rencontrerez du côté de la Grande Rue, à quelques pas seulement de la gare du *Northern Pacific* et le numéro qui est adhésif de la porte est 245.

**\$50.00.** Economie de cinquante piastres pour les personnes qui veulent s'associer pour faire venir du bois de construction, des lattes, du bardeau, des chassiss, des portes, du papier à lambris de toutes sortes, au char. Nous expédierons directement de la scierie à la station de chemin de fer la plus rapprochée de votre domicile, et vous économiserez par là le montant du fret jusqu'à Winnipeg et les frais d'un double chargement.

**Jos. Davis, Gérant.** Economisez votre argent en nous donnant votre ordre pour bois de construction, bardeaux, chassiss, portes, papier à lambris, et bois de chauffage et charbon. On parle le français. 3m. 16.5

## Chronique de la Province.

## Saint-Eustache.

15 août.—M. Coupal, venant de Saint-Philippe, Qué., a acheté une terre de 320 acres du juge Ryan, de Portage-la-Prairie. M. Médéric Filion, son gendre, en est en possession. M. Coupal est retourné dans la province de Québec et devra revenir nous visiter à l'automne.

—Notre curé est parti aujourd'hui pour Saint-Boniface où il doit assister au concile. M. F. Létourneau et son fils font aussi le voyage de Saint-Boniface pour assister à l'ouverture.

—Nous sommes visités par une foule de gens qui viennent des paroisses environnantes pour faire du foin par ici. Il n'y a pas à se le cacher, notre paroisse, sous ce rapport, comme sous tous les autres, offre de grands avantages.

## Sainte-Anne-des-Chênes.

15 juillet.—Les dames de notre paroisse se préparent à donner un dîner aux pèlerins qui, moyennant 25 cents, trouveront, dans la vaste salle de notre couvent, un repas substantiel. Notre curé a annoncé hier que les recettes du dîner seraient pour le couvent, et la quête à l'église qui se fera pendant la messe du pèlerinage pour le nouveau sanctuaire de Sainte-Anne. La neuve préparatoire à la fête de la Bonne Sainte-Anne commencera mercredi soir, à 7 heures. Selon toutes les apparences, un évêque du concile viendra rehausser par sa présence notre fête patronale et donner le sermon. Tout fait présager une affluence considérable de pèlerins qui viendront prier la Bonne Sainte-Anne, vénérer sa sainte reli-

que et éprouver comme les années passées la bonté et la puissance de sa protection.

—M. Chs Roch a construit un joli et élégant clocher sur notre nouveau couvent, et samedi les ouvriers y ont transporté la cloche de notre église. Elle a dû se réjouir de quitter ce triste échafaud du haut duquel depuis plus de six longues années elle nous invitait à prier et à louer le Seigneur. Aussi, dimanche dernier, en entendant sa voix argentine et douce résonner du haut de son nouveau clocher, il nous semblait que ses sons étaient plus harmonieux et plus joyeux, et que sa voix s'était jeune.

—Les pluies fréquentes de la semaine dernière ont fait un bien immense aux récoltes et nous font espérer une récolte abondante de grains et de foin.

—M. Saint-Laurent, de LaBroquerie, est à exécuter les ouvrages de ferblanterie, et M. Tauffenbach, de Lorette, ceux de peinture à notre couvent qui sera prêt à recevoir les élèves pour l'ouverture des classes au 2 septembre prochain. Les élèves, pensionnaires et externes, trouveront dans cette maison d'éducation tout le confort désirable. C'est une construction spacieuse et élégante qui fait honneur à M. Roch à qui sont confiés les travaux.

—Nous avons reçu la visite de M. l'abbé Baudry, en compagnie de notre curé et de celui de Lorette, il a fait le tour de la paroisse et a pu se convaincre des avantages qu'offre Sainte-Anne au colon laborieux et industrieux.

—M. Benoît, de Saint-Aimé, arrivé au printemps à Sainte-Anne, a eu le plaisir de voir arriver sa nombreuse famille la semaine dernière.

## Saint-François-Xavier.

15 juillet.—M. Jos Préfontaine, arrivé le printemps dernier au milieu de nous a acheté dernièrement du Crédit Foncier, une terre dans le haut de cette paroisse. Cette magnifique propriété, l'une des plus belles de Saint-François-Xavier, comprenant environ 400 acres, bien bâtie, bien clôturée et ayant un grand nombre d'acres en culture s'est vendue pour la somme de \$2,500.

—MM. Cayé et Poissant ont acquis durant la semaine qui vient de finir, au prix de \$400 la terre appartenant à Sa Grandeur Mgr A. A. Taché. Cette propriété, de 200 acres en bonne et belle terre se trouve à l'extrémité nord-ouest de notre municipalité.

—Les orages qui sont tombés ici cette semaine ont fait un peu de bien à la semence. Ces pluies sont un peu tard sans doute, mais nous ne pouvons cependant pas nous plaindre, car le grain ici a une superbe apparence pour l'année de sécheresse qui se fait sentir. Tout le grain est à peu près épié.

—M. Lamothe, forgeron de Louiseville doit venir se fixer ici au printemps avec sa famille. Il a acheté au prix de \$400 l'emplacement de M. O. Robidoux qui se trouve à deux pas de l'église.

—M. LaRivière, de Louiseville, a aussi acquis, au prix de \$5 de l'acre la terre de la mission, qui comprend environ 150 acres. Ce Monsieur doit lui aussi venir s'établir le printemps prochain. Nous pouvons leur dire d'avance qu'ils sont les bienvenus.

—Le club de base ball de Saint-François-Xavier est allé dimanche dernier jouer à Saint-Eustache contre le club de cette paroisse. La partie a été très animée. La victoire a favorisé le club d'ici, les points étant de 15 à 4.

## Saint-Pierre.

7 juillet.—Notre paroisse a été visitée par un ouragan des mieux conditionnés, vers une heure de cet après-midi. Le vent a emporté les toits de quatre ou cinq maisons, la grêle a brisé les vitres des chassiss des maisons où elle a passé et détruit complètement la récolte de plusieurs fermiers. Les messieurs dont les noms suivent sont ceux qui ont éprouvé le plus de dommages:

L. Labarre, P. Carey, N. Gratton, F. Péloquin, C. Dandenault, F. Basinet et F. Laplante. C'est surtout du côté ouest de la Rivière-aux-Rats que la grêle a exercé ses ravages. Nombre de granges et étables ont été plus ou moins endommagées.

—Le foin est court et peu abondant; plusieurs personnes sont parties pour explorer des terres à foin dans le haut de la rivière et se proposent d'aller hiverner leurs animaux dans ces endroits s'ils y trouvent assez de foin.

—La plupart des toits des maisons qui ont été emportés par le vent pendant la tempête du premier de ce mois ont été relevés.

—Les pluies de ces jours derniers semblent avoir fait un grand bien à la récolte en général.

## Saint-Pie.

16 juillet.—Un bien pénible accident est venu jeter l'émoi dans notre paroisse. Un jeune homme du nom de Elie Robert s'est noyé accidentellement hier en se baignant dans la Rivière-Rouge. Le défunt en compagnie d'un camarade alla prendre un bain et, s'étant trop avancé, rencontra une cavité avant que son ami put lui porter secours, le malheureux disparut pour ne plus reparaitre. Le cadavre a été retrouvé aujourd'hui à midi.

## Saint-Norbert.

17 juillet.—Nous aurons une soirée dramatique et musicale, le 8 août prochain, au profit du couvent. Un bon programme sera préparé, et l'on s'attend à la présence d'un nombre considérable d'étrangers.

## NAISSANCES.

MORIN.—En cette ville, le 11 courant, Madame Louis Morin, un fils.

CÔTÉ.—En cette ville, le 18 courant, Madame Isidore Côté, un garçon.

## MARIAGE.

NORMAND-LALIBERTÉ.—A Saint-Eustache le 9 courant, M. Napoléon Normand et Melle A. Laliberté.

## DECES.

BENOIT.—A Saint-Jean-Baptiste, le 6 courant, à l'âge de 67 ans, Julie Lucier, épouse de M. Toussaint Benoit.

MORIN.—A Battistford, le 8 courant, à l'âge de 16 ans, Rodolphe Morin, fils aîné de M. Siméon Morin.

## La consommation radicalement guérie.

A M. LE DIRECTEUR: Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes atteintes ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuitement à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste.

Respectueusement, Dr T. A. SLOCUM, 37 Yonge St., Toronto, Ont. Jan 14.88

## PROPRIÉTÉ A VENDRE

M. Joseph St. Jean offre en vente sa propriété de l'avenue Taché. Très bonne maison et dépendances. Conditions avantageuses: \$500; \$300 comptant et \$200 dans deux ans, sans intérêt. 3 ins 4 7 89

## A L'ENCLOS

De la paroisse de Saint-Laurent, Lac Manitoba, un cheval qui a une petite tache blanche au front et une tache blanche à la patte de derrière droite au boulet et sur l'épaule droite portant l'étampe B.

Saint-Laurent, 27 juin 1889.

ELZÉAR BOYER, Gardien d'enclos de la municipalité de Saint-Laurent, Lac Manitoba.

## GLACE! GLACE!

LE SOUS-SIGNÉ FOURNIRA 10 lbs de Glace tous les jours, dimanches exceptés, jusqu'au 1er Septembre 1889.

Pour la somme de \$5.00.

J. B. LAUZON, Avenue Provencher. Jan 26.4.89.

## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité de Saint-Anne est maintenant révisé et que le sousigné greffier de la dite municipalité est prêt à recevoir des applications afin d'inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes ayant droit d'y être inscrites. La liste sera terminée le deuxième jour de septembre A.D. 1889.

Daté à Saint-Anne, ce quinzième jour de juillet, A.D. 1889.

L. G. GAGNON, Greffier de la Municipalité de Saint-Anne. 4ins.18-7-89.

## PUBLIC NOTICE.

Public notice is hereby given that the Assessment Roll for the Municipality of Saint-Anne is finally revised and that the undersigned Clerk of said municipality is ready to receive applications for the placing upon the list of electors the names of persons entitled. Said list to be closed on the second day of September A.D. 1889.

Dated at Saint-Anne, this fifteen day of July, A.D. 1889.

L. G. GAGNON, Clerk of the Municipality of Saint-Anne. 4ins.18-7-89.



## CONTRATS DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à MIDI DE VENDREDI, LE 23 AOÛT 1889, pour le transport des malles de Sa Majesté, sur contrats offerts pour quatre ans sur chacune des routes suivantes, à partir du 1er octobre prochain:

Baiege et la station du chemin de fer, 12 fois par semaine, distance calculée, 4 de mille.

Boscuvic et Moosomin, une fois par semaine, distance calculée, 107 milles.

Bridge Creek et station du chemin de fer, 3 fois par semaine, distance calculée, 34 milles.

Carleton Place et Regina, une fois par semaine, distance calculée, 22 milles.

Clarkleigh et Reardon, deux fois par semaine, distance calculée, 40 milles.

Fort Francis et Portage-du-Rat, deux fois par mois, distance calculée, 160 milles.

Orford et Haven Lake, une fois par semaine, distance calculée, 12 milles.

Parklands et Qu'Appelle, une fois par semaine, distance calculée, 11 milles.

Des avis imprimés contenant plus d'informations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des blancs de soumissions obtenus aux différents bureaux de poste nommés et à ce bureau.

W. W. McLEOD, Inspecteur des B. de Poste, Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste, Winnipeg, 12 juillet 1889. 3ins.18-7-89

## JOHN BEDARD

## Mecanicien

## Machiniste,

## FABRICANT ET COMMERÇANT

## DE

## TOUTE ESPÈCE DE MACHINERIE.

## Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

## Reparation de: de: Machines

(Les machines à vapeur une spécialité.)

## TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

## PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

## BARB WIRE WORKS CO.,

47 Rue Lombard, Winnipeg. 6m.27.9.88.

## LINIMENT GÉNEAU

38 ANS DE SUCCÈS

Seul Topique remplaçant le Feu sans douleur ni chute du poil. — Guérison rapide et sûre des Boiteries, Foulures, Ecarts, Molettes, Vessigons, Engorgements des Jambes, Suros, Eparvins, etc.

Ph<sup>ie</sup> GÉNEAU, 875, rue St-Henri, Paris.

Le Roy, Geo. H. Thayer, de Bourbon, Ind., dit: "Ma femme et moi devons la vie à la médecine de Shiloh pour la consommation."

Ces-vous trouble par les indigestions, la constipation, le manque d'appétit, la jaunisse? le remède (vitalizer) de Shiloh vous guérira.

Pourquoi tousseriez-vous quand le remède de Shiloh peut vous guérir de suite. Prix: 10 cts, 50 cts, et \$1.00.

Le remède de Shiloh pour le catarrhe—guérison assurée du catarrhe et de la diphtérie.

"Hackmactack" un parfum qui dure et des plus odorants. Prix 25 et 50 cents.

Le remède de Shiloh soulagera immédiatement le croup, la coqueluche et une bronchite.

Pour la Dyspepsie et les maladies du foie vous avez une garantie par écrit sur chaque bouteille du remède (vitalizer) de Shiloh. Guérison assurée.

Un injecteur donne avec chaque bouteille du remède de Shiloh pour catarrhe.

En vente chez le Dr. LAMBERT, à Saint-Boniface. 6m. 20.12.89

LIBRAIRIE KEROACK, 17 Rue Lombard, Winnipeg. (A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada.)

Et Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries, cadres, fournitures pour écoles et bureaux, jouets, articles religieux et de fantaisie.

EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'impression.

M. A. KEROACK.

## AVIS.

Le soussigné est prêt à recevoir des applications pour placer sur la liste des électeurs pour la Municipalité Rurale de Cartier et de la partie de la division électorale de Cartier, comprise dans la dite municipalité, les noms des personnes en droit d'y être inscrites.

La présente liste sera close le 19ème jour d'août 1889, ou pas moins de six semaines après la première apparition du présent avis dans *Le Manitoba*, publié à Saint-Boniface, Manitoba.

JOSEPH LEMAY, Greffier de la Municipalité Rurale de Cartier. Saint-Norbert, 1er juillet 1889. 4ins.11.7.89

## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité de LaBroquerie est maintenant révisé et que le soussigné greffier de la dite municipalité est prêt à recevoir des applications, afin de d'inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes ayant droit d'y être inscrites. La liste sera terminée le 25 août A.D. 1889.

F. X. NORMANDEAU, Greffier de la Municipalité de LaBroquerie. 4in 4.7.89

## PUBLIC NOTICE.

Public notice is hereby given that the Assessment Roll for the Municipality of LaBroquerie is finally revised and that the undersigned Clerk of said municipality is ready to receive applications for the placing upon the list of electors the names of persons entitled. Said list to be closed on the 26th August A.D. 1889.

LaBroquerie, 25th June A.D. 1889.

F. X. NORMANDEAU, Clerk of the Municipality of LaBroquerie. 4in 4.7.89

## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation pour 1889 de la Municipalité Rurale de DeSalaberry est finalement révisé, et que le soussigné, greffier de la municipalité, est prêt à recevoir les applications pour faire inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes y ayant droit.

Ces applications seront reçues jusqu'à 2 heures p.m., jeudi, le vingt-deuxième jour d'août A.D. 1889.

L. M. P. NOEL, Greffier de DeSalaberry. 4in 4.7.89

## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité de Saint-Norbert, pour l'année 1889, est maintenant révisé, et que le soussigné greffier de la dite municipalité est prêt à recevoir des applications pour faire entrer sur la liste des électeurs, le nom de toute personne y ayant droit. La liste sera close le 31ème jour d'août prochain.

Daté à Saint-Norbert, ce 1er juillet A.D. 1889.

G. T. LANDRY, Greffier. 4ins.11.7.89

T. PELLETIER, BARBIER - COIFFEUR, Marchand de Tabac, Fruits, etc. AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares, de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.



## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Ville de Saint-Boniface est maintenant révisé et que le soussigné greffier de la dite ville est prêt à recevoir des applications, afin de d'inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes ayant droit d'y être inscrites. La liste sera terminée le 24 août A.D. 1889.

Daté à l'Hôtel de Ville, dans la ville de Saint-Boniface, ce dixième jour de juillet, A.D. 1889.

P. FABIEN SOUCY, Greffier de la ville. 4ins.11-7-89

## PUBLIC NOTICE.

Public notice is hereby given that the Assessment Roll for the Town of Saint-Boniface is finally revised and that the undersigned Clerk of said Town is ready to receive applications for the placing upon the list of electors the names of persons entitled. Said list to be closed on the 24th August A.D. 1889.

Dated at the Town Hall, in the Town of Saint-Boniface, this tenth day of July A.D. 1889.

P. FABIEN SOUCY, Clerk of the Town. 4ins.11-7-89



## AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Municipalité de Saint-Boniface est maintenant révisé et que le soussigné greffier de la dite municipalité est prêt à recevoir des applications afin d'inscrire sur la liste des électeurs le nom des personnes ayant droit d'y être inscrites. La liste sera terminée le vingt-quatrième d'août A.D. 1889.

Daté à Saint-Boniface, ce dixième jour de juillet, A.D. 1889.

EDWARD R. LLOYD, Greffier de la Municipalité de Saint-Boniface. 4ins.11-7-89

## PUBLIC NOTICE.

Public notice is hereby given that the Assessment Roll for the Municipality of Saint-Boniface is finally revised and that the undersigned Clerk of said Municipality is ready to receive applications for the placing upon the list of electors the names of persons entitled. Said list to be closed on the 24th of August A.D. 1889.

Dated at Saint-Boniface, this 10th day of July, A.D. 1889.

EDWARD R. LLOYD, Clerk of the Municipality of Saint-Boniface. 4ins.11-7-89



## AVIS.

Avis est par le présent donné que toutes communications se rapportant aux affaires qui concernent le département des Affaires Sauvages, doivent être adressées à l'honorable E. Dewdney, comme surintendant général des Affaires Sauvages, et non comme ministre de l'Intérieur, ou



## AGRICULTURE.

EXISTENCE DES SOURCES SOUTERRAINES.—SIGNES.

L'observation des phénomènes qui doivent conduire à la découverte d'une source, dit un auteur, a lieu en hiver, et en été au moment des plus fortes chaleurs.

Si, pendant l'hiver, ajoute le *Journal des cultivateurs*, lorsque la terre est couverte par la neige, vous remarquez les places où la neige ne peut pas tenir, où le gazon même perce sous la neige; si, par un temps sec et serein, vous observez au même lieu et dans le même temps une espèce de vapeur, placez un pieu à cet endroit, afin d'opérer plus tard des recherches, car il est probable que vous y trouverez de l'eau.

Au moment du printemps, remarquez les endroits où la neige fond le plus vite, où la verdure apparaît la première et la plus foncée, et, si les oiseaux d'hiver viennent se grouper sur ces places, vous croirez à la présence d'une source.

La rosée aux environs des lieux qui en sont habituellement privés, la présence du givre à la fin de la saison, servent également d'indice.

Pendant l'été, lorsque toutes les plantes se fanent et jaunissent, cherchez si quelque lieu plus favorisé ne présente pas un aspect plus riant, une végétation plus vive; ayez alors bon espoir de trouver de l'eau.

Si, dans les champs, les blés poussez beaucoup en herbe, s'ils tallent sans monter en graine, si la pousse plus verte est plus petite et plus frêle, si cette herbe coupée repousse promptement, on peut encore trouver de l'eau à cette place.

La présence de certaines plantes, de certains arbres qui aiment l'humidité, qui se développent avec force dans un sol qui ne paraît pas leur convenir, indique encore une source souterraine. La présence de l'aune, du saule des osiers, du jonc, des roseaux, du lierre terrestre, du trèfle d'eau; enfin, si les plantes qui viennent plus habituellement dans les marais, vivent facilement dans d'autres lieux, elles servent encore d'indice.

Les endroits où le matin, avant le lever du soleil ou après son coucher, en un soir serein, vous observez des vapeurs humides ou bleuâtres, si vous regardez l'horizon en vous couchant à terre; des vapeurs qui s'élèvent à certains endroits ou des places plus particulièrement mouillées de la rosée, marquent encore la présence de la source souterraine.

D'autres indications générales conduisent encore à la découverte des eaux souterraines: par exemple, si la terre où l'on creuse est plus humide dans une place que dans l'autre; si on voit s'y amasser un peu d'eau par le repos, si l'on voit de l'argile bleue ou plastique située plus ou moins profondément, on peut espérer de rencontrer l'eau sous cette argile; dans les pays où le terrain est granitique, après une couche de sable nommé arène, on trouve l'argile et presque toujours de l'eau sous cette argile.

Les recherches faites par les temps de chaleur sont les plus utiles, car elles indiquent les sources qui sont les moins disposées à tarir par la sécheresse. Différents auteurs ont conseillé divers moyens d'essai. Bédard voulait qu'on creusât la terre à quelques pieds de profondeur, qu'on descendît une cloche de verre ou de métal, dont le fond serait garni d'une éponge ou de laine, et selon les cas d'humidité que ces corps présentent, on peut inférer de la présence d'une source. Les Norwégiens emploient fréquemment ce moyen.

D'autres ont conseillé de placer sur un pivot, le soir et pendant l'été, à 3 pieds environ de la terre, une aiguille de trois pieds de longueur, sur une largeur d'un morceau de tilleul bien desséché, et de l'y laisser jusqu'au lendemain. Le côté qui est le plus gonflé est celui qui indique la présence de l'eau.

## DE L'ÉLEVAGE DU POULAIN.

De la manière d'élever et de nourrir les poulains, depuis leur naissance jusqu'à l'âge de deux ans au moins, dépendent presque toujours leur conformation et leurs qualités. S'ils ont souffert à cette époque, ils s'en ressentent toute leur vie et n'acquiescent jamais qu'une partie de la valeur qu'ils eussent pu atteindre avec un autre régime.

Dès l'âge de cinq à six semaines, le poulain essaie de mâcher quelques brins de foin et même de l'avoine. On peut lui donner cette dernière en la concassant jusqu'à ce qu'il puisse en manger autrement. Il supporte alors plus facilement le sevrage, qu'il

est bon de ne pas lui laisser attendre trop longtemps.

Quelques éleveurs s'imaginent que plus un poulain tette longtemps, plus il acquiert de taille et de force; ils se trompent. C'est une erreur qui fait tort à la mère et qui n'est d'aucun avantage pour le produit.

On doit sevrer les poulains entre six et sept mois; jamais on ne doit attendre plus tard.

Alors il leur faut une nourriture fortifiante et choisie; on doit augmenter, sans y regarder de trop près, la ration d'avoine. Plus le poulain est bien soigné et largement nourri, plus il atteint un prix élevé.

Non-seulement l'avoine donne la taille, la force et fait ressortir les muscles, mais elle aide encore à la distinction, à la physiologie et par conséquent à la beauté.

On ne saurait s'occuper trop tôt de dresser les poulains. Il faut, de bonne heure, les rendre doux et familiers, les caresser, leur laver les pieds et les accoutumer à un léger pansage. Aussitôt le sevrage, il faut leur mettre un licol, afin de les habituer à être attachés. Petit à petit, ils prennent la bride, puis le harnais.

On a souvent la mauvaise habitude de conserver les poulains entiers jusqu'à l'âge de trois ou quatre ans. Cet usage est très préjudiciable. Plus les animaux sont jeunes, moins ils s'aperçoivent de l'opération qui leur est faite. L'âge de dix-huit à vingt mois paraît le plus favorable.

Les poulains hongres sont plus faciles à élever que les chevaux entiers; ils sont moins exposés à contracter les tares; ils se nourrissent mieux; ils sont d'un caractère plus facile et peuvent, par conséquent, être mis dans les herbages avec d'autres animaux, juments, vaches, moutons, etc. Enfin, ils se vendent mieux.

Voilà bien des raisons suffisantes pour engager nos éleveurs à ne pas garder leurs poulains entiers aussi longtemps qu'ils le font d'ordinaire.

UN CONSEIL AUX MÈRES.—Êtes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop Calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices dans les États-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt-cinq centimes la bouteille. Demandez le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte. Jan. 14.6.88.

## GRANDE NOUVELLE!

CHEZ  
M. Gentès & Cie.,  
AVENUE TACHE,  
Saint-Boniface.

M. Gentès vient d'ajouter à son vaste établissement un assortiment de

## CHAUSSURES

des mieux choisis et qu'il vendra aux plus bas prix.

Pas de concurrence possible.

CHAUSSURES VENDUES  
A 30 pour Cent

Meilleur marché qu'ailleurs.

CHAUSSURES DE TOUTES SORTES  
ET DE TOUS PRIX.

## EPICERIES ET PROVISIONS.

Farine, Gru, Son, Avoine, etc.,  
A DES PRIX QUE LE PUBLIC SAIT  
PLUS RÉDUITS QU'AILLEURS.

QUINCAILLERIE  
ET FERRONNERIE

EN GRANDE QUANTITÉ.

Notre magasin étant reconnu comme le magasin du BON MARCHÉ, nous sollicitons le patronage du public et nous lui garantissons satisfaction, comme par le passé.

M. Gentès & Cie.,  
Avenue Tache. — Bloc La Rivière,  
SAINT-BONIFACE.

3m 18.4.89.

I CURE  
FITS!

When I say CURE I do not mean merely to stop them for a time, and then have them return again. I MEAN A RADICAL CURE. I have made the disease of

FITS, EPILEPSY or  
FALLING SICKNESS.

A life long study. I was not my remedy to cure the worst cases. Because others have failed to reason for not now receiving a cure. Send at once for a treatise and a FREE BOTTLE of Dr. J. W. Sorsoleil's EPILEPSY CURE. Give Express and Post Office. It costs you nothing for a trial, and it will cure you. Address  
Dr. J. W. Sorsoleil, 37 Yonge St., Toronto, Ont.

## NOUVEAUTES!

Tous les Jours du Nouveau. Tous les Départements sont au Complet.

NOUS INVITONS CORDIALEMENT NOS PRATIQUES A VENIR NOUS VOIR  
POUR LEURS ACHATS DE PRINTEMPS.

TOUS NOS ACHETEURS SONT L'OBJET DES PLUS

Grandes Attentions.

ETOFFES A ROBES :—Cachemires, les couleurs les plus nouvelles, etc.

INDIENNES, COTONS, TOILES A NAPPE, SERVIETTES.

COTONS A DRAP, blanc et jaune, 84, 94, 104.

ORNEMENTS POUR ROBES ET MANTEAUX. BRODERIES DE TOUTE SORTE.

MANTEAUX POUR DAMES, Etc.

BAS DE TOUTE SORTE pour femmes et enfants.

GANTS NOIRS, GANTS de FIL, GANTS de SOIE de COULEURS.

GANTS DE KID, 25, 50 75 cents, \$1.00 et en montant.

CHOIX LE PLUS VARIE DE CHEMISES BLANCHES POUR HOMMES.

Corps et Calecons en Merino et en Laine.

— AU MAGASIN FRANCAIS, LE SEUL DU GENRE A WINNIPEG.

P. A. D'AUTEUIL,

3m 4.4.89

432 rue Principale.

## NOUVELLES :— IMPORTATIONS!

(c.o.)

M. C. A. GAREAU, Marchand-Tailleur,

Invite ses amis et le public en général à aller visiter son magnifique établissement. Il vient de recevoir des meilleurs marchés de l'est toutes ses importations du printemps.

TWEEDS FRANCAIS, ANGLAIS, AMERICAINS,

CANADIENS, Etc.

TOUTE COMMANDE EXECUTÉE AVEC PROMPTITUDE ET AUX PRIX LES PLUS MODÉRÉS

Département le plus complet et le plus varié de

Chemises, :— Cols, :— Collets, :— Mouchoirs, :— Corps, :— Calecons.

SATISFACTION GARANTIE A TOUS.

LE DEPARTEMENT DES CHAPEAUX EST AUSSI DES MIEUX ASSORTIS.

Les marchandises sortent des meilleures manufactures et les prix défient toute concurrence. Une visite vous convaincra de la vérité de ces avancés.

C. A. GAREAU,

No. 324, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

1a 28.2.89

A l'Enseigne des Ciseaux Dorés, Bâtisse Hargrave.

Manitoba Lumber & Fuel Co. (Limited.)

BUREAU :

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,  
(Côté Est de la rue Principale.)

COURS :— A :— BOIS

Au pied de la rue Water, près du chemin de fer Northern Pacific et Manitoba, et au chemin de fer Pacifique Canadien.

L'endroit le meilleur marché de Winnipeg pour

CHARBON, BOIS DE CHAUFFAGE ET BOIS DE CONSTRUCTION.

En gros et en détail.

Une visite est respectueusement sollicitée.

JOSEPH DAVIS, Gérant.  
N.B.—Le public trouvera à nos bureaux des personnes parlant le français. 1a 16.5.89

## ON DEMANDE

Un agent pour la vente, dans le Manitoba et le Nord-Ouest, du

PORTEUR DECAUVILLE,

chemin de fer portatif à usage instantané, pouvant servir avec économie dans toutes les industries où il y a du transport à effectuer.

Pour conditions et renseignements, s'adresser à

E. RODIER,  
Représentant au Canada de la  
Société Decauville, 30 Rue St. Jacques,  
Montréal.

jno. 13.6.89.

## Municipalité de Montcalm.

## AVIS.

Est par les présentes donné

1o. Que le greffier soussigné de la municipalité de Montcalm est maintenant prêt à recevoir les applications pour placer sur la liste des électeurs les noms des personnes y ayant droit.

2o. Que la liste des électeurs de la dite municipalité sera fermée le 17ème jour du mois d'août, A. D. 1889.

Daté à Saint-Jean Baptiste, ce 17ème jour de juin, A. D. 1889.

JOSEPH BAILLIF,  
Greffier.

## DRUNKENNESS

Or the Linger Habit. Positively Cured by Administration of Dr. Haines' Golden Specific.

It can be given in a cup of coffee or tea without the knowledge of the person taking it. It is absolutely harmless, and will effect a permanent and speedy cure, whether the patient is a moderate drinker or an alcoholic wreck. It has been given to thousands of cases, and in every instance a perfect cure has followed. It never fails. The system once impregnated with the Specific, it becomes an invincible power for the liquor appetite to resist. For further particulars, apply to  
DR. H. HAINES, 125 E. 2nd St., Cincinnati, O.

J. R. SUTHERLAND & Cie.,

MARCHANDS DE

## BOIS DE CONSTRUCTION ET DE CHAUFFAGE

EN GROS ET EN DETAIL.

Bureaux et Cour à Bois, près du Pont Saint-Boniface, à Winnipeg.

## BOIS DE PREMIERE QUALITE

A PRIX REDUITS.

1m 27.6.89

Une visite est sollicitée.



Dr T. FAFARD,

MEDICIN DE L'HOPITAL SAINT-BONIFACE,  
AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

Heures de consultation :— 9 à 10 a.m.,  
2 à 6 et 8 à 10 p.m. 1a 4.4.89.

FORTIN & BUREAU,

AVOCATS—ATTORNEYS,  
366 RUE MAIN, WINNIPEG, MANITOBA.

Argent à prêter sur hypothèque.

GEO. E. FORTIN, L.L.B.,  
Saint-Boniface, Man.

JACQUES BUREAU, L.L.B.  
6m 18.6.85 Winnipeg.

## ECURIE DE LOUAGE.

No. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110.

M. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Pièce à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884. 1a 23.84

## ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUDÉ vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hôtel Beaugrand. Satisfactions sont garanties à tous ceux qui voudront bien l'entretenir.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

N. H. HOUDÉ,  
1a 12.5.87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

## AU COMMERCE!

HODGSON, SUMNER & CIE

MARCHANDS EN GROS DE

Marchandises Seches, Articles de Fantaisie

BIJOUTERIES ET JOUETS.

Nos commis-voyageurs commenceront leurs tournées dans quelques jours avec des assortiments complets d'échantillons d'automne. Notre maison est reconnue comme la plus considérable de tout le Canada.

Veuillez ne pas donner vos commandes d'automne avant d'avoir pu juger de la valeur et du prix de nos marchandises.

HODGSON, SUMNER & CIE.,

MONTREAL ET WINNIPEG.

Les plus grands exportateurs de racine à serpent (senega) de tout le Canada.

Ecrivez pour avoir des prix au

No. 38, Rue Princess, Winnipeg.

3m 4.7.89

MAISON ETABLIE EN 1879.

WM. BELL,

No. 288 Rue Principale, Coin de la Rue Graham.

(c.o.)

Notre assortiment de Marchandises est au complet.

## Articles de Toilette

Pour hommes

MARCHANDISES SECHES

EN GENERAL.

(c.o.)

Etoffes à Robes et broderies du dernier goût,

Mousselines, Chambrés, Dentelles,

Articles de fantaisie, Gants,

Etc., Etc., Etc.

VIS-A-VIS LA GARE DU CHEMIN N. P. & M.

WINNIPEG.

1a 13.6.89.

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS.

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme. Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 583, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte, s'il n'y a pas l'adresse 583 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

## LOTERIE NATIONALE de COLONISATION

Sous le patronage de M. le Curé A. LABELLE. Au profit de l'Œuvre des Sociétés Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

Classe D.

LE 26ME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE

Mercredi, 21 Août 1889, à 2 hrs. P.M.

VALEUR DES LOTS \$30,000.

Gros lot : Un Immeuble de \$5,000.00.

NOMENCLATURE DES LOTS

1 Immeuble de	\$5,000.00	\$5,000.00
1 do	2,000.00	2,000.00
1 do	1,000.00	1,000.00
4 Immeubles	500.00	2,000.00
10 do	300.00	3,000.00
30 Ameublements	200.00	6,000.00
60 do	100.00	6,000.00
200 Montres d'or	50.00	10,000.00
1000 Montres d'argent	10.00	10,000.00
1000 Services de toilette	5.00	5,000.00
2307 lots valant		\$50,000.00

\$1.00 le Billet.

Il est offert au porteur de tout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent. Les noms des gagnants ne sont pas insérés à moins d'une autorisation spéciale.

Tirages le 3me Mercredi de chaque mois.

Bureaux : 19, Rue St-Jacques, MONTREAL, Canada. Le Secrétaire, S. E. LEFEBVRE, jno. 12.1.88.